# CPAP Mask Liners *Instructions for Use*
# *Mode d'emploi* des doublures en tissu pour masque CPAP
# *Instrucciones de uso* de los revestimientos de tela de las mascarillas CPAP
# CPAP Maskenliner *Anwendungshinweise*

**INTENDED USE:**
Silent Night CPAP Mask Liners are intended to be used with Positive Air Pressure (PAP) medical devices, including but not limited to all CPAP and respiratory masks. The liners should be used as an interface accessory, fitting between the mask and user's face.

**CAUTION:**
1. Read these *Instructions for Use* completely prior to use.
2. Follow these *Instructions for Use* for proper alignment, attachment, and maximum effectiveness.
3. Do not use for any purpose except as described under **INTENDED USE**.
4. Do not wash, disinfect, or iron.
5. This is a non-sterile medical device.
6. Store unused product in original packaging, in a clean and dry atmosphere. Unused product has no expiration date if stored as described.

**WARNING:**
1. This product is to be used with intact skin only. Do not use on open wounds or blistered or infected skin.
2. If you experience an allergic reaction, skin irritation, or any adverse reaction while using this product, please discontinue use and immediately contact a healthcare professional.
3. Do not use a single liner for more than eight (8) days.
4. Do not allow children to handle or use this product or its packaging without adult supervision.
5. Do not use if product becomes soiled or contaminated.
6. Dispose of properly after use.
7. Do not expose product to temperatures in excess of 140°F/60°C or lower than -10°F/23°C.

Note: Information in these *Instructions for Use* is subject to change without notice.

© 2023 ATHFAR 828, Inc. All rights reserved.
The *Silent Night* ™ logo is a registered trademark of ATHFAR 828, Inc.

**USAGE PRÉVU:**
Les doublures en tissu de pour masque CPAP de Silent Night sont conçus pour être utilisés avec les dispositifs médicaux de ventilation en pression positive (PAP), notamment avec les masques CPAP et les masques respiratoires. Les doublures en tissu doivent être utilisés comme des accessoires d'interface entre le masque et le visage de l'utilisateur.

**MISE EN GARDE:**
1. Lisez l'intégralité de ce mode d'emploi avant de procéder à l'utilisation du produit.
2. Suivez le mode d'emploi afin de bien ajuster, installer et utiliser le produit de façon optimale.
3. N'utilisez le produit à aucune autre fin que celle décrite dans la section **« USAGE PRÉVU ».**
4. Ne lavez pas, ne désinfectez pas et ne repassez pas le produit.
5. Il s'agit d'un dispositif médical non stérile.
6. Conservez les produits inutilisés dans leur emballage d'origine, dans une atmosphère propre et sèche. Le produit inutilisé n'a pas de date d'expiration s'il est stocké tel que décrit.

**AVERTISSEMENT:**
1. N'utilisez ce produit qu'avec une peau intacte. Évitez de l'appliquer sur des blessures ouvertes, des cloques ou une peau infectée.
2. En cas de réaction allergique, d'irritation cutanée ou de toute autre réaction indésirable liée à ce produit, cessez son l'utilisation et contactez au besoin un professionnel de la santé.
3. N'utilisez pas un même revêtement protecteur pendant plus de huit (8) jours.
4. Ne laissez pas des enfants manipuler ou utiliser ce produit ou son emballage sans la supervision d'un adulte.
5. Évitez toute utilisation si le produit devient souillé ou contaminé.
6. Jetez le produit de façon appropriée après son utilisation.
7. N'exposez pas le produit à des températures supérieures à 140 °F/60 °C ou inférieures à -10 °F/-23 °C.

Remarque : les informations contenues dans ce mode d'emploi sont sujettes à modification sans préavis.

© 2023 ATHFAR 828, Inc. Tous droits réservés.
Le logo *Silent Night* MC est une marque déposée d'ATHFAR 828, Inc.

**USO PREVISTO:**
Los revestimientos de tela Silent Night para mascarillas CPAP están diseñados para su uso en dispositivos médicos de presión positiva en las vías respiratorias (PAP, por sus siglas en inglés), que incluyen, entre otros, a todas las mascarillas CPAP y respiratorias. Los revestimientos de tela deben utilizarse como un accesorio que se coloca entre la mascarilla y el rostro del usuario.

**CAUTION:**
1. Lea todas las instrucciones de uso antes de usar el producto.
2. Respete las instrucciones de uso para alinear y adherir el producto apropiadamente, y para maximizar su eficacia.
3. No utilice el producto para ningún otro propósito que no sea el descripto en **USO PREVISTO**.
4. No lave, desinfecte o planche el producto.
5. Este no es un dispositivo médico estéril.
6. Guarde el producto en el envase original, en un ambiente limpio y seco, cuando no lo esté usando. Los revestimientos que no utilice no tendrán fecha de vencimiento si los almacena según lo indicado.

**ADVERTENCIA:**
1. Este producto solo se puede utilizar sobre piel intacta. No lo utilice sobre heridas abiertas, ampollas o piel infectada.
2. Si tiene alguna reacción alérgica, irritación cutánea o reacción adversa mientras usa este producto, suspenda el uso y comuníquese con un profesional médico de inmediato.
3. No utilice un único revestimiento durante más de ocho (8) días.
4. No permita que niños manipulen o utilicen este producto o su envase sin la supervisión de un adulto.
5. No utilice el producto si este se ensucia o se contamina.
6. Deseche el producto apropiadamente después de su uso.
7. No exponga el producto a temperaturas mayores de 140 °F/60 °C o inferiores a -10 F°/-23 °C.

Aviso: La información indicada en instrucciones de uso está sujeta a cambios in previo aviso.

© 2023 ATHFAR 828, Inc. Todos los derechos reservados.
El logotipo de *Silent Night* ™ es una marca comercial registrada de ATHFAR 828, Inc.

**VERWENDUNGSZWECK:**
Silent Night CPAP Mask Liner sind zum Einsatz mit den Medizinprodukten des Positive Air Pressure (PAP) vorgesehen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf alle CPAP- und Atemmasken. Die Liner sind als Zubehör für die Schnittstelle zu verwenden und lassen sich zwischen der Maske und dem Gesicht des Anwenders anbringen.

**VORSICHT:**
1. Vor dem Gebrauch diese Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen.
2. Zur ordnungsgemäßen Ausrichtung, Befestigung und größtmöglichen Effektivität müssen Sie diese Anwendungsanleitung einhalten.
3. Verwenden Sie das Produkt nicht für einen anderen Zweck als den unter **VERWENDUNG** beschriebenen.
4. Waschen, desinfizieren und bügeln Sie das Produkt nicht.
5. Es handelt sich um ein unsteriles Medizinprodukt.
6. Bewahren Sie nicht gebrauchte Waren in ihrer Originalverpackung in einer sauberen und trockenen Umgebung auf. Nicht verwendete Produkte haben kein Verfallsdatum, wenn sie wie beschrieben aufbewahrt werden.

**WARNHINWEIS:**
1. Dieses Produkt darf nur auf einer gesunden Haut aufgetragen werden. Verwenden Sie es nicht auf offenen Wunden, Blasen oder infizierter Haut.
2. Sollten Sie bei der Anwendung dieses Produkts eine allergische Reaktion, Hautirritationen oder andere unerwünschte Nebenwirkungen feststellen, bitten wir Sie, die Anwendung einzustellen und sofort einen Arzt aufzusuchen.
3. Ein einzelner Liner darf nicht länger als acht (8) Tage in Gebrauch sein.
4. Achten Sie darauf, dass Kinder dieses Produkt oder die dazugehörige Verpackung nicht ohne Beaufsichtigung durch einen Erwachsenen handhaben oder verwenden.
5. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es verunreinigt oder anderweitig beeinträchtigt sein sollte.
6. Nach dem Gebrauch vorschriftsmäßig entsorgen.
7. Das Produkt darf nicht einer Temperatur von mehr als 140°F/60°C oder weniger als -10°F/23°F ausgesetzt werden.

Hinweis: Die Angaben in dieser Gebrauchsanweisung unterliegen dem Vorbehalt der jederzeitigen Aktualisierung.

© 2023 ATHFAR 828, Inc. Alle Rechte vorbehalten.
Das *Silent Night* ™-Logo ist eine eingetragene Marke von ATHFAR 828, Inc.

www.silentnighthealth.com | info@silentnighthealth.com

**Manufacturer:**
ATHFAR 828, Inc.
274 W. Cortland St.
Jackson, MI 49201
Phone: 1-231-598-9377

**EU Authorized Representative:**
Emergo Europe
Westervoortsedijk 60
6827 Arnhem
The Netherlands

# Instructions for Use | Mode d'emploi | Instrucciones de uso | Gebrauchsanweisung



**1.** Remove adhesive backers from Quick Stick™ tabs.
**1.** Retirez la pellicule des adhésifs sur les languettes Quick Stick[MC].
**1.** Despegue las cubiertas de las lengüetas adhesivas Quick Stick™.
**1.** Entfernen Sie Klebefolien der Quick Stick™-Tabs.



**2.** Center liner on mask (adhesive side toward mask).
**2.** Centrez le revêtement protecteur sur le masque (côté adhésif vers le masque).
**2.** Centre el revestimiento sobre la mascarilla (el lado adhesivo debe colocarse sobre la mascarilla).
**2.** Zentrieren Sie den Liner auf der Maske (Klebeseite in Richtung der Maske).



**3.** Gently adhere tabs where they naturally fall on mask.
**3.** Fixez soigneusement les languettes adhésives à l'endroit où elles arrivent naturellement sur le masque.
**3.** Pegue las lengüetas con cuidado donde caen naturalmente sobre la mascarilla.
**3.** Die Laschen vorsichtig an den Stellen anbringen, wo sie von selbst auf die Maske treffen.



**4.** Place and position mask on face according to manufacturer's instructions.
**4.** Installez et positionnez le masque selon les instructions du fabricant.
**4.** Sujete y posicione la mascarilla según las instrucciones del fabricante.
**4.** Die Maske auf das Gesicht legen und entsprechend den Herstellerangaben anbringen.

## Limited 1-Year Warranty | Garantie limitée de 1 an | Garantía limitada de un año | Eingeschränkte 1-Jahres-Garantie

**WHAT THIS WARRANTY COVERS:** This product is warranted against defects in workmanship and/or materials.
**HOW LONG THIS WARRANTY LASTS:** This warranty extends only to the original purchaser of the product and lasts for one (1) year from the date of the original purchase.
**WHAT ATHFAR 828, INC WILL DO:** ATHFAR 828, Inc. will replace any defective product manufactured by ATHFAR 828, Inc. For all warranty claims, contact ATHFAR 828, Inc. at 231-598-9377 or info@silentnighthealth.com to obtain a return authorization number and additional warranty information.

**COUVERTURE DE LA GARANTIE:** ce produit est garanti contre les défauts de fabrication ou de matériel.
**DURÉE DE LA GARANTIE:** cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur original du produit et dure un (1) an à partir de la date d'achat initiale.
**MESURE PRÉVUE PAR ATHFAR 828, INC.:** ATHFAR 828, Inc. remplacera tout produit fabriqué par ATHFAR 828, Inc. s'il s'avère défectueux. Pour toute réclamation relative à la garantie, contactez ATHFAR 828, Inc. au 231-598-9377 ou à l'adresse info@silentnighthealth.com, pour obtenir un numéro d'autorisation de retour et des renseignements supplémentaires sur la garantie.

**COBERTURA DE LA GARANTÍA:** este producto tendrá garantía contra defectos ocasionados por mano de obra o defectos en los materiales.
**DURACIÓN DE LA GARANTÍA:** esta garantía le corresponderá únicamente al comprador original del producto y tiene una duración de un (1) año a partir de la fecha original de compra.
**PROCESO DE GARANTÍA DE ATHFAR 828, INC.:** ATHFAR 828, Inc. reemplazará cualquier producto defectuoso fabricado por ATHFAR 828, Inc. Para realizar cualquier reclamación de la garantía, comuníquese con ATHFAR 828, Inc. llamando al231-598-9377 o por correo electrónico a info@silentnighthealth.com para obtener un número de autorización de devolución y más información sobre la garantía.

**UMFANG DER GEWÄHRLEISTUNG:** Dieses Produkt ist gegen Fehler in der Verarbeitung und/oder im Material geschützt.
**DIE LAUFZEIT DER GARANTIE:** Dieser Garantieanspruch beschränkt sich nur auf den ursprünglichen Produktkäufer und gilt für ein (1) Jahr ab dem Datum des Erstkaufs.
**WAS ATHFAR 828, INC. TUN WIRD:** Die Firma ATHFAR 828, Inc. wird alle defekten Produkte austauschen, die von ATHFAR 828, Inc. hergestellt wurden. Bei Garantiefall wenden Sie sich bitte an ATHFAR 828, Inc. unter 231-598-9377 oder info@silentnighthealth.com, um eine Rücksendenummer und zusätzliche Garantieinformationen zu erfragen.